

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
25 September 2002  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят седьмая сессия**

Пункт 84(f) повестки дня

**Вопросы макроэкономической политики:  
подготовка к Международному совещанию  
министров по вопросу о сотрудничестве  
в области транзитных перевозок**

**Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-  
Демократической Республики при Организации  
Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя  
Генерального секретаря**

В моем качестве Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, имею честь настоящим препроводить коммюнике министров, принятое на третьем ежегодном совещании министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, состоявшемся 17 сентября 2002 года в Нью-Йорке (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 84(f) повестки дня «Подготовка к Международному совещанию министров по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок».

*(Подпись)* Алункео Киттихун  
Председатель Группы развивающихся стран,  
не имеющих выхода к морю

**Приложение к письму Постоянного представителя Лаосской  
Народно-Демократической Республики при Организации  
Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя  
Генерального секретаря**

**Коммюнике третьего ежегодного совещания министров  
развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,  
Нью-Йорк, 17 сентября 2002 года**

Мы, министры развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проведя встречу 17 сентября 2002 года в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

подтверждая Декларацию тысячелетия, в которой были признаны особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и содержащийся настоятельный призыв как к двусторонним, так и к многосторонним донорам увеличить объем финансовой и технической помощи этой группе стран в целях удовлетворения их особых потребностей в области развития и содействовать им в преодолении обусловленных их географическим положением трудностей путем совершенствования их транзитных транспортных систем

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 56/180 от 24 января 2002 года, о созыве в 2003 году Международного совещания министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, также результаты Международной конференции по финансированию развития, на которой международное сообщество договорилось о мерах по финансированию развития развивающихся стран, в частности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на коммюнике министров, принятые на первом и втором ежегодных совещаниях министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, соответственно 18 сентября 2000 года и 14 ноября 2001 года в Нью-Йорке,

1. придаем первостепенное значение Международному совещанию министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, которое состоится в 2003 году, и в этой связи приветствуем великодушное предложение правительства Казахстана провести это совещание в Алматы и просим Генеральную Ассамблею принять соответствующее решение на ее пятьдесят седьмой сессии;

2. выражаем твердую уверенность в том, что на Международном совещании министров должна быть принята глобальная программа действий с целью сведения к минимуму препятствий, связанных с отсутствием территориального доступа к морю, географической удаленностью и изоляцией от мировых рынков, большими затратами на экономическое развитие и запретительными транзитными издержками. Это должно способствовать ускорению достижения развивающимися странами, не имеющими выхода к

тижения развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, целей и задач Организации Объединенных Наций в отношении искоренения нищеты, устойчивого развития и их эффективного участия в мировой экономике;

3. считаем, что, поскольку Международное совещание министров является первой конференцией Организации Объединенных Наций такого рода, его результаты будут оцениваться с учетом надлежащего уделения внимания на нем особым потребностям и проблемам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на основе глобального консенсуса в отношении политики и мер по созданию эффективных систем транзита и мобилизации решительной международной поддержки развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и соседних с ними стран транзита в достижении вышеуказанных целей. На Международном совещании министров должны быть всесторонне рассмотрены особые потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области развития и сформулированы конкретные меры по созданию эффективных систем транзита в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и странах транзита;

4. считаем, что успех Международного совещания министров зависит от его эффективной подготовки и всестороннего участия всех заинтересованных сторон, включая правительства, международные организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные организации по вопросам экономического сотрудничества и профессиональные органы, многосторонние финансовые учреждения и представителей частного сектора с учетом их соответствующих мандатов и сравнительных преимуществ. Международное совещание министров должно в этой связи рассматриваться в качестве общесистемного мероприятия Организации Объединенных Наций, и широкое участие этих заинтересованных сторон будет иметь первостепенную важность для подготовительного процесса, поскольку оно позволит им выполнить их соответствующие обязательства по подготовке Международного совещания министров и реализации соответствующих задач, вытекающих из его решений. Группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, будет принимать активное участие на всех этапах подготовительного процесса;

5. подчеркиваем, что создание систем транзита является многосторонней комплексной задачей. Она охватывает политические, юридические и финансовые аспекты и аспекты развития на двустороннем, региональном и глобальном уровнях и связана с вовлечением различных участников. В этой связи мы придаем первостепенное значение транспарентному, эффективному и хорошо скоординированному подготовительному процессу.

6. выражаем глубокую убежденность в том, что эффективные системы транзита могут быть созданы лишь посредством совместных мер на всех уровнях. В этой связи в ходе подготовительного процесса на всех уровнях должны быть рассмотрены надлежащие меры по совершенствованию систем транзита. В этом контексте ведущую роль в обеспечении эффективной подготовки, которая должна завершиться к марту 2003 года, с тем чтобы иметь достаточно времени для проведения первой сессии Подготовительного комитета, которая будет проведена в июне 2003 года, должны играть региональные комиссии, такие, как Экономическая комиссия для Африки, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Европейская экономическая комиссия и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна; в тесном сотрудничестве с Управлением Высокого

сотрудничестве с Управлением Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, ЮНКТАД и Всемирным банком;

7. С новыми надеждами и большим удовлетворением приветствуем создание Управления Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и недавнее назначение Высокого представителя. Управление Высокого представителя должно отвечать за обеспечение общей координации, пропаганды и политической поддержки подготовки и организации Международного совещания министров в тесном сотрудничестве и при всестороннем участии секретариата ЮНКТАД, когда это необходимо, и в сотрудничестве с другими участниками системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, ПРООН и Всемирный банк, а также другие соответствующие международные организации, такие, как Всемирная торговая организация, Всемирная таможенная организация и региональные банки развития;

8. подчеркиваем также твердую и неизменную поддержку секретариата ЮНКТАД, в частности Управления Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, в деле решения особых проблем, связанных с развивающимися странами, не имеющими выхода к морю. В этом контексте мы особо отмечаем опыт и сравнительные преимущества секретариата ЮНКТАД в отношении существенных и технических аспектов транзитных перевозок. Мы призываем Генерального секретаря ЮНКТАД оказать содействие в предоставлении основной и технической помощи Международному совещанию министров и подготовительному процессу к нему в сфере его компетенции, включая вопросы международной торговли, инвестиций в развитие инфраструктуры и содействия развитию торговли;

9. подчеркиваем также важное значение мобилизации надлежащих внебюджетных ресурсов для поддержки подготовительных мероприятий и содействия участию представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и их партнеров по транзиту в Международном совещании министров и совещаниях, посвященных его подготовке, включая совещания на субрегиональном и региональном уровнях. В этой связи мы приветствуем недавно инициированную Генеральным секретарем кампанию по мобилизации внебюджетных ресурсов;

10. призываем страны-доноры и международные финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития принять активное участие в подготовительном процессе и в Международном совещании министров и предоставить для этих целей финансовую и техническую поддержку.